



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
8 May 2017
Russian
Original: English

Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию,
созываемый под эгидой Экономического и Социального Совета
10–19 июля 2017 года

**Дискуссионные документы по теме политического
форума высокого уровня по устойчивому развитию,
представленные основными группами и другими
заинтересованными сторонами**

Записка Секретариата*

Резюме

Настоящий документ представляет собой подборку резюме документов с изложением позиции по теме политического форума высокого уровня «Искоренение нищеты и содействие процветанию в изменяющемся мире», представленных различными основными группами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, которые самостоятельно создали и поддерживают эффективные координационные механизмы для участия в политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию в соответствии с резолюцией 67/290 Генеральной Ассамблеи. Полные тексты докладов размещены на веб-сайте форума по адресу <https://sustainabledevelopment.un.org/hlpf>.

* Настоящий документ представляет собой подборку тематических документов, представленных основными группами и другими заинтересованными сторонами на рассмотрение политического форума высокого уровня, и не обязательно отражает позицию Организации Объединенных Наций.



I. Женщины

1. В наше время женщины и девочки больше, чем когда-либо раньше, страдают от неравенства, но вместе с тем они являются ключевыми участниками процесса устойчивого развития, а их знания — ценным ресурсом для решения проблем. На осуществление широкомасштабной Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года остается всего 13 лет, а с учетом таких проблем, как изменение климата и экологический ущерб, мы должны в еще более сжатые сроки принять меры, результат которых повлияет на жизнь всех женщин и девочек вне зависимости от их возраста, места проживания, возможностей и положения в обществе.

2. Чтобы «искоренить нищету и содействовать процветанию в изменяющемся мире», где в руках всего восьми человек сосредоточены богатства, равные совокупному состоянию беднейшей половины человечества, необходимо преодолеть системные препятствия и покончить со структурными перекосами, то есть факторами, которые порождают и усугубляют неравенство, в том числе капитализмом неолиберального толка, фундаментализмом, расизмом и патриархальными устоями; кроме того, необходимо решать проблемы, связанные с милитаризмом, влиянием корпораций, потреблением и производством, а также ограничением свободы действий представителей гражданского общества.

3. Гендерное неравенство (см. цель 5 из числа целей в области устойчивого развития) — это один из наиболее широко распространенных видов неравенства, о чем свидетельствует число женщин, живущих в условиях нищеты (см. цель 1); существование законов/стратегий, направленных на дискриминацию женщин, включая неравенство прав наследования и криминализацию аборт (см. цели 2 и 3); преобладание в агропромышленном комплексе и рыболовстве неустойчивых моделей развития, из-за чего своей ниши на рынке лишаются мелкие фермерские хозяйства и хозяйства, занимающиеся кустарным рыбным промыслом, где трудятся в основном женщины (см. цели 2 и 14); и частичное или полное лишение женщин и девочек возможности получать основные услуги, которыми они пользуются, — образование, медицинскую помощь, социальную защиту, — а также частичное или полное отсутствие соответствующей инфраструктуры (см. цели 3 и 9).

4. Чтобы добиться последовательной реализации многочисленных целей в области устойчивого развития и устранения системных барьеров, необходимо на более высоком уровне применять способы решения задач, предлагаемые женщинами и предполагающие их участие и учет их интересов как участниц процесса устойчивого развития. К примеру, женские объединения оказывают поддержку кооперативам, которые занимаются органическим земледелием и используют солнечную энергию, чтобы производить полезные продукты питания, обеспечивать сотрудникам достойный уровень дохода и смягчать последствия изменения климата (цели 1, 2, 5, 8, 9 и 13).

5. Основная группа «Женщины» обращает внимание на следующие пять ключевых направлений деятельности:

а) права человека женщин: необходимо осуществлять цели в области устойчивого развития, руководствуясь демократическими и правозащитными принципами, и для этого нужно:

і) признавать значимость прав человека, а также прав и свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов, местных сообществ и женщин во всем их разнообразии;

- ii) обеспечивать безопасность лиц, отстаивающих экологические права человека и права человека женщин;
 - iii) гарантировать личную автономию, покончить с насилием в отношении женщин и укрепить уважительное отношение к девочкам и женщинам всех возрастов, в том числе соблюдая, защищая и отстаивая их сексуальные и репродуктивные права;
 - iv) обеспечивать гендерное равенство;
 - v) обеспечивать участие женщин в мирных переговорах и в процессах принятия решений в гуманитарных контекстах;
- b) реальное участие: недостаточно обеспечить женщинам номинальное представительство, и в этой связи нужно:
- i) законодательно закреплять механизмы участия для лиц, обладающих соответствующими правами, исходя из принципов инклюзивности и справедливости;
 - ii) предоставлять основным группам и другим заинтересованным сторонам широкие возможности для участия в работе политического форума высокого уровня;
 - iii) обеспечивать, чтобы на региональных совещаниях представители гражданского общества могли выражать различные точки зрения, не придерживаясь преднамеренно единого мнения;
 - iv) открыто поощрять участие женских общественных организаций в подготовке добровольных национальных докладов;
 - v) предоставлять основным группам и другим заинтересованным сторонам достаточно времени для того, чтобы они могли принять участие в диалоге с представляющими доклады странами;
- c) обеспечение гражданской активности: государства-члены и гражданское общество должны в тесном сотрудничестве друг с другом поддерживать и повышать уровень гражданской активности, обращая в свою пользу факторы многообразия;
- d) финансы: необходимо напрямую обеспечивать ресурсную поддержку женских правозащитных групп;
- e) подотчетность: все субъекты должны нести ответственность за реализацию Повестки дня на период до 2030 года, и в этой связи:
- i) в соответствии с рамочным документом, имеющим обязательную силу, корпорации должны оценивать последствия своей деятельности и устранять их;
 - ii) правительства должны локализовать цели, задавать базовые параметры и, проявляя творческий подход, обеспечивать сбор и анализ дезагрегированных данных;
 - iii) правительства должны разрабатывать механизмы, обеспечивающие участие женских организаций в локализации этих целей и контроле за их осуществлением;
 - iv) необходимо разрабатывать новые меры с целью обеспечить понимание таких понятий, как устойчивое использование природных ресурсов и управление ими, устойчивое потребление и производство, а также значения показателя индекса гендерного равенства.

6. Для осуществления целей в области устойчивого развития и Повестки дня на период до 2030 года, призванной преобразовать наш мир, государства-члены и все заинтересованные стороны должны учитывать гендерные и правозащитные аспекты каждой цели и взаимосвязи между целями, принимая во внимание интересы женщин и девочек всех возрастов во всем их разнообразии.

II. Дети и молодежь

7. Повестка дня на период до 2030 года призвана быть универсальной и обеспечить преобразования в мире, а также изменить нынешнюю траекторию развития в сторону большей устойчивости. Чтобы реализовать эти амбициозные цели в установленный срок требуется радикально изменить модели развития.

8. Главным условием решения проблемы многоаспектной нищеты и достижения цели 1 является отказ от неолиберальной экономической модели, в рамках которой извлечение прибыли и обеспечение роста экономики имеет большее значение, чем защита интересов людей и планеты. Для искоренения многоаспектной нищеты, этого бедствия планетарного масштаба, необходимо на глобальном уровне отказаться от введения губительных мер жесткой экономии, активно внедрять универсальный базовый доход и ограничивать максимальный доход.

9. Цель 2 следует понимать в контексте продовольственного суверенитета, который позволит положить конец зависимости маргинализированных общин от внешних факторов и обеспечить их собственными средствами к существованию. Кроме того, необходимо повернуть вспять процесс агрессивной приватизации генетических ресурсов и биоразнообразия в соответствии с пониманием цели 2, в которой принципу суверенитета уделяется первоочередное внимание.

10. Чтобы найти эффективное решение таких новых проблем, как резистентность к противомикробным препаратам, инфекционные пандемии и увеличение доли неинфекционных заболеваний в общей статистике, которые ставят под угрозу прогресс в области здравоохранения, изменения, происходящие в области здравоохранения на национальном и глобальном уровне, должны находить непосредственное отражение в стратегиях достижения цели 3. Кроме того, нельзя допустить дальнейшего усиления влияния индустрии и роста структурных барьеров вследствие ужесточения режима интеллектуальной собственности.

11. В конституциях некоторых стран равенство женщин и мужчин до сих пор не признается. Для расширения прав и возможностей девочек и женщин и достижения цели 5 требуется осуществить комплексные изменения на законодательном и социальном уровнях, катализатором которых станут целенаправленные усилия государств и вовлечение в этот процесс мужчин и мальчиков. Работа в этом направлении включает в себя преодоление социальных, экономических, культурных и политических барьеров, которые служат для обеспечения контроля за тем, как женщины распоряжаются собственным телом, их экономической мобильностью и участием в общественной жизни, а также навязывания разделения общества по признаку пола.

12. Развитие инфраструктуры должно идти с учетом региональной специфики и потребностей различных типов территорий (городских и негородских) на основе проведения на уровне местных сообществ оценки социальных, экономических и экологических последствий такого развития.

13. Чтобы найти оптимальное решение сложных проблем, касающихся устойчивости океанов (и приземного слоя атмосферы), требуется сформировать понимание того, что необходимо, опираясь на факты, организовать процесс разработки глобального договора по океанам и пластмассе и предпринимать соответствующие шаги, одновременно с этим решая проблемы перелома в экстерриториальных водах, который угрожает биоразнообразию и продовольственному снабжению зависимого от океана населения.

14. Чтобы успешно реализовать цели Повестки дня на период до 2030 года, требуется более тесная интеграция и лучшая согласованность различных общепризнанных рамочных документов, касающихся устойчивого развития. В частности, к ним относятся Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, Новая программа развития городов, Десятилетняя стратегия действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства и Парижское соглашение. Эти документы необходимо рассматривать как часть более широких международных усилий, направленных на реализацию по всему миру стратегий, призванных обеспечить устойчивое развитие.

15. Необходимо на уровне национальных и международных стратегий стремиться обеспечить согласованность между рамочными макроэкономическими концепциями и тремя компонентами устойчивого развития. Нужно расширять конкретные проекты, такие как разработанная в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) методика учета экологического риска в процессе расчета суверенного кредитного рейтинга и налоговая реформа в области экологического законодательства, и применять их повсеместно, и вместе с тем решать проблему уцененных активов и переходить от частичного банковского резервирования к стопроцентному, благодаря чему мы приблизимся к реальному воплощению идеи о том, что экономика является одной из подсистем окружающей среды и общества.

16. Мы должны стремиться обеспечить взаимодействие научного и политического сообществ, призванное обеспечить надлежащее использование обоснованных данных, так чтобы технологии, разработанные с учетом определенного контекста, и инновации, рассчитанные на решение конкретных задач, применялись в сочетании с традиционными знаниями коренных народов.

17. Государствам-членам следует организовать процесс признания экоцида одним из преступлений против человечности.

18. Чтобы гарантировать участникам соблюдение прав человека и обеспечить безопасное поле деятельности для важных сегментов общества, необходимо официальное участие основных групп и других заинтересованных сторон на всех этапах разработки политики в области устойчивого развития на всех уровнях.

III. Коренные народы

19. Во всем мире насчитывается около 370 миллионов представителей коренных народов, что составляет примерно 5 процентов мирового населения, однако в группе людей, живущих в условиях крайней нищеты, представители коренных народов составляют 15 процентов¹.

¹ www.worldbank.org/en/topic/indigenouspeoples/overview.

20. Нищета также является одним из факторов, обуславливающих наличие проблем в области продовольственной безопасности коренных народов. Это вызывающее тревогу положение дел сложилось вследствие исторических процессов — колонизации, угнетения и ассимиляции,— а также широкого распространения дискриминационных механизмов и систематических нарушений прав коренных народов. Массовый отъем земель, территорий и ресурсов приводит к ослаблению традиционных систем, которые представляют собой основу самобытности, достоинства и благополучия коренных народов. Степень их обнищания зависит от того, в какой мере они обладают правом собственности на свои земли и ресурсы и контролируют их и насколько защищены их права.

21. С тем чтобы обеспечивать коренным народам общее благополучие, уважать их достоинство и культурную целостность и действовать в соответствии с принципом «никого не оставить позади», необходимо в ходе осуществления Повестки дня на период до 2030 года исходить из целостного подхода, основанного на принципе защиты прав человека.

22. Кроме того, в процессе реализации целей в области устойчивого развития необходимо избегать ошибок и промахов, которые были допущены в ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, таких как отсутствие данных, дезаггрегированных по признаку этнической принадлежности, отсутствие эффективного участия и неэффективность программ сокращения масштабов нищеты и программ в области образования и здравоохранения.

23. В частности, в рамках решения задачи по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин (цель 5) необходимо бороться с многоплановой дискриминацией и социальной изоляцией, которым подвергаются женщины из числа коренных народов в силу своей половой и этнической принадлежности, а также экономического положения. Кроме того, необходимо признать, что женщины играют исключительно важную роль в процессе развития общин и вносят значительный вклад в этот процесс, и поощрять их дальнейшее участие.

24. Достижение цели 9, касающейся индустриализации и стойкой инфраструктуры, чревато определенными угрозами для коренных народов, если мы и дальше будем действовать по инерции. Экспроприация земель и ресурсов коренных народов в целях создания инфраструктуры и промышленного развития подрывает их благополучие и приводит к обнищанию и утрате средств к существованию и культурного наследия. Необходимо исправить сложившийся ранее порядок, при котором государственные органы и частный сектор жертвовали правами коренных народов во имя потребности в развитии; для этого нужно осуществлять стратегии и принимать меры по обеспечению свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов, а также уважать и защищать их права на земли, территории, ресурсы и самоопределение.

25. Жизнь миллионов представителей коренных народов зависит от океана, причем не только в плане получения средств к существованию, но и с точки зрения культуры, образа жизни и самобытности. Однако все более тяжелые последствия изменения климата, сильное загрязнение мирового океана и широкое распространение коммерческого рыболовства в настоящее время угрожают самому выживанию коренных народов, зависящих от океана.

26. Для решения этих задач нужно среди прочего выделять достаточные по объему финансовые средства и ресурсы, с тем чтобы реализовать целевые программы и планы в области борьбы с нищетой, здравоохранения, качественного образования и осуществления права коренных народов на самоопределение. Кроме того, принимая во внимание, в частности, традиционные знания и

навыки устойчивого управления ресурсами, которыми обладают коренные народы, они должны быть признаны ключевыми участниками и правообладателями в контексте устойчивого развития. Коренные народы предприняли шаги по установлению партнерских связей, в том числе инициировали Глобальный призыв к действиям в отношении земельных прав коренных народов и сообществ и внедрили «Навигатор по коренным народам» — рамочные механизмы для сбора данных и контроля за осуществлением целей в области устойчивого развития и Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

27. Ниже приводятся важнейшие рекомендации данной основной группы:

- а) с учетом эффективного участия коренных народов признать их отдельной группой, обладающей особыми правами и находящейся в особых условиях, и учитывать это при разработке стратегий и программ по борьбе с нищетой и обеспечению продовольственной безопасности;
- б) обеспечить дезагрегирование данных по признаку принадлежности к коренным народам;
- в) законодательно закрепить механизмы обеспечения эффективного участия и представленности коренных народов в процессах, связанных с достижением целей в области устойчивого развития;
- г) обеспечить юридическое признание традиционных коллективных земельных прав коренных народов и определить показатели, позволяющие отслеживать прогресс в этой области;
- д) обеспечить, чтобы свободное, предварительное и осознанное согласие коренных народов стало обязательным условием для реализации проектов в области развития, которые затрагивают их интересы, а также создать эффективные механизмы рассмотрения жалоб и обеспечить справедливое распределение благ;
- е) обеспечить выделение достаточных по объему финансовых средств и ресурсов для реализации целевых планов и программ в области борьбы с нищетой, обеспечения продовольственной безопасности, здравоохранения и развития коренных народов на основе самоопределения.

IV. Неправительственные организации

28. Политический форум высокого уровня в 2017 году посвящен теме «Искоренение нищеты и содействие процветанию в изменяющемся мире», и выполнение этой важнейшей задачи также является залогом устойчивого мира. Достижение этих целей невозможно без преодоления структурных и системных барьеров — коренных причин эксплуатации окружающей среды и ухудшения ее состояния.

29. Проводимая в настоящее время неолиберальная макроэкономическая политика является одной из основных причин неравномерности распределения богатств и власти и уничтожения природных ресурсов; ее необходимо пересмотреть и изменить. Сводить процесс развития исключительно к экономическому росту — это недальновидный взгляд на прогресс, от которого следует отказаться, а корпорациям следует нести ответственность за социальные и экологические последствия своей деятельности. Основная группа «Неправительственные организации (НПО)» призывает разработать новую концепцию развития, которая будет направлена на обеспечение благополучия людей, природы

и животных и конечная цель которой будет заключаться в достижении равенства и справедливости, с тем чтобы «никого не оставить позади».

30. Практический вклад гражданского общества является отдельным и важным элементом развития. По этой причине основная группа «НПО» настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций и государства-члены активизировать участие гражданского общества, побуждая основные группы и другие заинтересованные стороны вносить больше предложений, а также обеспечивая перевод материалов, содержащих эти предложения, на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций. Очень важно на глобальном, региональном и национальном уровнях выделять представителям гражданского общества достаточно времени для того, чтобы они могли плодотворно участвовать в процессах осуществления и обзора целей в области устойчивого развития.

31. Каждая страна несет ответственность за достижение целей в области устойчивого развития в консультации со своим народом, прилагая совместные усилия для решения общих проблем. Все, начиная с отдельных граждан, местных органов власти и национальных министерств и заканчивая учреждениями системы Организации Объединенных Наций, должны взять на себя ответственность за достижение этих целей с учетом местной специфики, признавая, что все эти цели взаимосвязаны и дополняют друг друга.

32. В связи с проведением в 2017 году обзора достижения целей в области устойчивого развития основная группа «НПО» выносит следующие рекомендации:

а) **цель 1.** Устранение причин и проявлений структурной нищеты требует комплексных решений, разработанных с учетом специфики конкретной ситуации и взаимосвязанных со всеми другими целями. Правительствам следует сообщать о своих действиях, направленных на расширение возможностей и повышение уровня благополучия и жизнестойкости всех слоев общества;

б) **цель 2.** Чтобы покончить с голодом и со всеми формами недоедания, в сельскохозяйственном производстве модель ресурсоемкой промышленной эксплуатации должна уступить место системе поддержки, которая обеспечит источники дохода мелким фермерским хозяйствам, а также сохранение культурного наследия и биоразнообразия;

в) **цель 3.** В рамках работы по достижению целей, связанных с охраной здоровья, следует уделять приоритетное внимание всему спектру услуг здравоохранения: просвещению, профилактике, лечению, реабилитации и паллиативной помощи. Правительства, действуя на основе межсекторального и многостороннего подхода, должны стремиться устранять социальные, культурные и экономические препятствия на пути к тому, чтобы недорогие и высококачественные услуги по охране физического и психического здоровья были в полной мере доступны всем людям;

г) **цель 5.** Необходимо устранить препятствия на пути реализации гендерного равенства и основных прав женщин и девочек и, действуя в соответствии с согласованными на международном уровне конвенциями и стандартами, обеспечить на законодательном и политическом уровне соблюдение запрета на дискриминацию, перераспределение неоплачиваемой работы по уходу и равенство при получении доступа к ресурсам и образованию и при принятии решений;

е) **цель 9.** Правительствам всех стран, включая региональные и местные органы власти, следует содействовать развитию инклюзивного и экологически безопасного промышленного производства и созданию базовой инфраструктуры, которая разрабатывается с учетом принципов защиты природы и коллегиального принятия решений;

ф) **цель 14.** Эта цель должна стать краеугольным камнем в деле защиты океанов, которые являются важной частью биосферы, уникальной экосистемой, неотъемлемой частью человеческой цивилизации, одним из основных источников продовольствия и всеобщим достоянием, а также обеспечения равного и справедливого доступа к их благам.

33. В соответствии с принципом «никого не оставить позади» в полной версии позиционного документа основной группы «НПО» подробно описано, каким образом цели в области устойчивого развития связаны друг с другом, как они могут применяться на местном уровне при сохранении всеобщей приверженности их реализации и почему они имеют важное значение для ликвидации нищеты и содействия всеобщему процветанию.

V. Местные органы власти

34. Все цели в области устойчивого развития связаны с задачами, имеющими прямое или косвенное отношение к повседневной работе местных и региональных органов власти, которые не следует рассматривать лишь как исполнителей повестки дня. Местные и региональные органы власти — это директивные органы, выступающие движущей силой перемен и обладающие наибольшим объемом административных ресурсов для увязки глобальных целей с потребностями местного населения и территориальной спецификой.

35. Местные и региональные органы власти твердо намерены внести свой вклад в дело достижения глобальных целей посредством участия в процессе их адаптации к местным условиям.

36. Глобальная целевая группа местных и региональных органов власти объединяет крупные международные сети местных и региональных органов управления, с тем чтобы координировать их действия по разработке глобальной политики и представлению отчетности.

Адаптация целей в области устойчивого развития к местным условиям в поддержку выполнения Повестки дня на период до 2030 года

37. Адаптация целей в области устойчивого развития к местным условиям связана с тем, каким образом: а) местные и региональные органы власти могут содействовать выполнению Повестки дня на период до 2030 года посредством принятия мер снизу доверху; и б) цели в области устойчивого развития могут служить основой для проведения политики в области развития на местном уровне. Создание для местных и региональных органов власти благоприятных условий и предоставление им ресурсов для участия в вышеуказанном процессе адаптации — это приоритетная задача стратегического характера, направленная на обеспечение успеха национальных усилий и всей глобальной повестки дня.

38. В контексте этого процесса члены Глобальной целевой группы решают следующие задачи:

а) разработка инструментов и показателей, призванных содействовать последующей деятельности на национальном уровне и стимулировать процесс адаптации к местным условиям, проведения коллегиальных обзоров и обмена информацией. В этой связи мы просим о том, чтобы в процесс определения показателей более активно вовлекались местные и региональные органы власти. Поэтому мы призываем национальные правительства и учреждения системы Организации Объединенных Наций подключать субнациональные органы управления к обсуждениям, посвященным механизмам наблюдения и отчетности в отношении цели 11;

б) разработка глобального механизма отчетности, опирающегося, в частности, на опыт местных и региональных органов власти в плане достижения целей и их адаптации к местным условиям и способного заниматься подготовкой материалов для политического форума высокого уровня.

39. Эффективный механизм осуществления последующей деятельности и проведения обзора должен содействовать беспрепятственному вовлечению местных и региональных органов власти в осуществляемый на всех уровнях процесс наблюдения. Хотя международное сообщество приступило к разработке механизма наблюдения и отчетности, имея дело непосредственно с национальными правительствами, местные и региональные органы власти должны участвовать в этой глобальной дискуссии, информируя о местной и субнациональной специфике.

40. В настоящее время сети местных и региональных органов власти мобилизуются в целях вовлечения в процесс проведения добровольных национальных обзоров. Осуществляется подготовка обследований с целью проанализировать методы и уровень такого вовлечения. Кроме того, организация «Объединенные города и местные органы самоуправления» и сети Глобальной целевой группы разрабатывают международный механизм отчетности, который позволит отслеживать процесс реализации с точки зрения местных и региональных органов власти и с учетом циклов проведения оценки, установленных на политическом форуме высокого уровня.

41. Мы призываем национальные правительства предпринимать усилия для побуждения заинтересованных сторон к принятию согласованного определения национальных приоритетов, стратегий и институциональных рамок для Повестки дня на период до 2030 года.

Мобилизация финансовых ресурсов

42. Форум по финансированию развития должен стимулировать обмен опытом относительно наиболее эффективных процедур в целях более активной мобилизации внутренних ресурсов (включая местные налоги) и более эффективного распределения ресурсов между национальными, субнациональными и местными органами управления, что будет содействовать достижению целей в области устойчивого развития.

43. В соответствии с Аддис-Абебской программой действий (в частности, пункт 34) местные органы власти должны быть признаны в качестве конкретного партнера — на таком же уровне, как организации гражданского общества и предприятия частного сектора — и должны быть связаны с осуществлением последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития.

Заключение

44. Местные и региональные органы власти твердо намерены содействовать формированию нового глобального партнерства с международными учреждениями, национальными правительствами, организациями гражданского общества и предприятиями частного сектора. Они будут по-прежнему использовать глобальные платформы, с тем чтобы отстаивать идею о том, что деятельность на местном уровне может стимулировать процесс развития, и чтобы призывать к разработке соответствующих правовых и финансовых механизмов, помогающих всем местным и региональным органам власти вносить вклад в дело реализации этой широкомасштабной, комплексной и универсальной повестки дня.

VI. Трудящиеся и профсоюзы

Обеспечение достойной работы для всех в целях искоренения нищеты и содействия процветанию

45. Концепция достойного труда, в основе которой лежат четыре компонента, представляет собой всеобъемлющий и беспрецедентный механизм искоренения нищеты и содействия процветанию в изменяющемся мире, а также обеспечивает взаимосвязь между всеми целями в области устойчивого развития. Благодаря созданию рабочих мест, формированию эффективной системы социальной защиты, предоставлению качественных государственных услуг, улучшению условий труда и участию в демократическом процессе принятия решений у людей, общин и стран может появляться возможность вырваться из тисков нищеты, улучшить условия жизни, участвовать в процессе развития на местном уровне и жить вместе в условиях мира. Это происходит только в том случае, если работа является достойной, экологически безопасной и производительной; обеспечивает прожиточный минимум; подкрепляется трудовыми правами и доступна для всех трудящихся мужчин и женщин, независимо от их миграционного статуса.

46. Как профсоюзы мы считаем, что для ликвидации нищеты (цель 1) необходимо добиваться, чтобы люди, получая справедливое вознаграждение, могли обеспечивать себя достойными средствами к существованию и чтобы системы социальной защиты, охватывая все слои населения, содействовали интеграции посредством надлежащей поддержки малоимущих и оказания качественных государственных услуг. Гарантирование прожиточного минимума с учетом всех видов занятости может способствовать решению проблемы бедности среди работающего населения, которая по-прежнему сохраняется в мировом масштабе, а установление минимального уровня социальной защиты может способствовать тому, чтобы никто не остался в стороне.

47. Мы также считаем, что обеспечение гендерного равенства (цель 5) будет невозможным без принятия согласованных мер по изменению ситуации на рынках труда в интересах женщин, выполняющих оплачиваемую и неоплачиваемую работу. Для сокращения разрыва в оплате труда мужчин и женщин требуется проведение политики равной оплаты за труд равной ценности. Устранению гендерного неравенства в доходах и сокращению масштабов нищеты могут также способствовать установление зарплаты на уровне, обеспечивающем прожиточный минимум, и принятие мер, направленных на предоставление женщинам равноправного доступа к системе социальной защиты. Для достижения гендерного равенства необходимо принимать меры, содействующие совмещению работы и семейной жизни, особенно посредством инвестиций в сферу оказания услуг по уходу.

48. В этой связи правительства должны:

а) обеспечивать на национальном уровне прожиточный минимум при всестороннем участии социальных партнеров. Минимальный размер заработной платы должен рассчитываться с учетом стоимости жизни, опираться на фактические данные и подвергаться регулярному пересмотру и корректировке (например, с учетом уровня инфляции). Правительства должны гарантировать соблюдение прав на ведение коллективных переговоров в целях обеспечения справедливого размера заработной платы выше минимального уровня;

б) обеспечивать надлежащую и общедоступную социальную защиту в соответствии с Конвенцией 1952 года о минимальных нормах социального обеспечения (№ 102) Международной организации труда (МОТ) и Рекомендацией № 202 о минимальных уровнях социальной защиты 2012 года, принимая в случае необходимости меры по выделению бюджетных ресурсов для предоставления социальных услуг;

в) привести национальное законодательство и правоприменительную практику в отношении свободы ассоциации, права на организацию и ведение коллективных переговоров и борьбы с дискриминацией в соответствии с основными трудовыми нормами МОТ, а также стимулировать социальный диалог (между работодателями и работниками);

г) содействовать переходу от неформальной экономики к формальной, с тем чтобы в интересах трудящихся повышать уровень гарантий занятости и доходов и выделять бюджетные ресурсы для обеспечения функционирования систем социальной защиты и оказания качественных государственных услуг;

д) сократить неравенство между женщинами и мужчинами в плане доступа к системе социальной защиты, надлежащим образом засчитывая в пенсионный стаж периоды ухода за другими людьми, предоставляя пособия по потере кормильца и обеспечивая возможности всеобщего доступа к получению материальной поддержки;

е) обеспечить возможности доступа к недорогим и качественным услугам по уходу в целях содействия расширению экономических прав и возможностей женщин и обеспечения благополучия детей и других лиц, которые нуждаются в уходе, например больных и престарелых;

ж) улучшить качество рабочих мест в формальном секторе услуг, с тем чтобы повысить привлекательность рабочих мест в сфере ухода и обеспечить высокое качество обслуживания;

з) существенно увеличить инвестиции в целях предоставления качественных государственных услуг, с тем чтобы обеспечить всеобщий доступ к медицинскому обслуживанию и бесплатному начальному и среднему образованию;

и) ратифицировать Конвенцию 2011 года о достойном труде домашних работников (Конвенция МОТ № 189) и включить ее положения в национальное законодательство;

к) выполнять рекомендации Группы высокого уровня по расширению экономических прав и возможностей женщин², касающиеся признания важности работы по уходу, перераспределения связанных с ней обязанностей, уменьшения ее объема и обеспечения условий достойного труда для оплачиваемых работников по уходу, включая работников-мигрантов.

² Размещено на сайте www.womenseconomicempowerment.org/assets/reports/UNWomen17-010313h.pdf.

VII. Деловые и промышленные круги

49. Основная группа представителей деловых и промышленных кругов преисполнена решимости стремиться к достижению целей в области устойчивого развития и признает, что она должна играть важнейшую роль в деле ускорения процесса устойчивого развития в качестве фактора экономического роста и обеспечения занятости, основного источника государственных доходов и движущей силы инноваций, наращивания потенциала и развития технологий.

50. Для решения проблем, связанных с искоренением нищеты и обеспечением достойной и продуктивной работы для тех, кто подвергается риску оказаться в ущемленном положении, потребуются конструктивное участие предприятий частного сектора на всех уровнях реализации Повестки дня на период до 2030 года, осуществления по ее итогам последующей деятельности и проведения обзоров хода ее выполнения.

51. Непосредственное участие такого значительного числа компаний и деловых ассоциаций в разработке Повестки дня на период до 2030 года свидетельствует о том, что предприятия частного сектора активизируют свое участие в процессе преобразований, необходимых для решения таких проблем, как искоренение нищеты, обеспечение устойчивости и достижение всеобщего процветания.

52. Предприятия частного сектора всех видов — фермы, малые и средние предприятия, семейные компании, национальные фирмы и транснациональные корпорации — вносят существенный вклад в достижение целей в области устойчивого развития. Деловые круги рассчитывают принять участие в работе политического форума высокого уровня 2017 года в качестве полноценного партнера по вопросам обеспечения устойчивости на основе обмена знаниями, оказывая экспертную помощь в деле разработки и реализации программ и налаживания партнерских связей.

VIII. Научно-техническое сообщество

53. Научно-техническое сообщество, совместно организованное Международным советом по науке, Международным советом социальных наук и Всемирной федерацией инженерных организаций, горячо приветствует тему политического форума высокого уровня 2017 года «Искоренение нищеты и содействие процветанию в изменяющемся мире» и подчеркивает важную роль наук — естественных, общественных, медицинских и технических — в деле искоренения нищеты и содействия процветанию.

54. Как было подчеркнуто в ходе политического форума высокого уровня 2016 года и особо отмечалось в прототипном издании «Доклада об устойчивом развитии в мире», научные знания служат основой для принятия грамотных решений в области устойчивого развития на всех уровнях. Научно-технические и инновационные знания нужно использовать на каждом этапе реализации Повестки дня на период до 2030 года.

55. Научно-техническое сообщество с удовлетворением отмечает ряд целей, которые будут рассматриваться в ходе данной сессии, и оно хотело бы напомнить о некоторых своих мероприятиях, проводимых в поддержку их достижения. Во «Всемирном докладе о социальных науках за 2016 год» на тему «Борь-

ба с неравенством: пути достижения справедливого мира»³, опубликованном Международным советом социальных наук, обсуждаются подходы к достижению целей 1 и 11, а в рамках его Программы сравнительных исследований по вопросам нищеты публикуются передовые исследования относительно Повестки дня на период до 2030 года⁴. С целью 3 связано проведение таких мероприятий, как Программа по вопросам здравоохранения и благополучия в контексте изменения городской среды⁵ — при совместной поддержке Международного совета по науке, Университета Организации Объединенных Наций и Межакадемической медицинской группы, — а в поддержку достижения цели 14 осуществляются такие инициативы, как Глобальная система наблюдений за океаном⁶, при совместной поддержке Международного совета по науке, Межправительственной океанографической комиссии при Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной метеорологической организации и ЮНЕП. Что касается цели 9, то Всемирная федерация инженерных организаций приступила к осуществлению инициатив, направленных на укрепление инженерного потенциала в Африке, таких как инициатива «Катализатор Африки» и Африканская инженерная неделя, организованные совместно с ЮНЕСКО в 2015 и 2016 годах. Кроме того, научно-техническое сообщество хотело бы особо отметить мероприятия, связанные с целью 5 и направленные прежде всего на обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин в области науки. В частности, важно напомнить о мероприятиях и инструментах Комитета по делам женщин-инженеров при Всемирной федерации инженерных организаций⁷, недавно подготовленном структурой «Партнерство между академиями» докладе на тему «Женщины для науки: членство в академиях и участие в их деятельности»⁸, а также партнерских связях между Международным советом по науке, Международным советом социальных наук и инициативой “GenderInSITE”⁹ с целью стимулировать учет гендерных аспектов при осуществлении и координации научной-исследовательской деятельности в международном масштабе.

56. Несмотря на необходимость учитывать специфику каждой цели, научно-техническое сообщество открыто называло Повестку дня на период до 2030 года «комплексной повесткой дня» и способствовало более глубокому пониманию возможных отношений взаимоисключаемости и взаимодополняемости между различными целями. В этой связи Международный совет по науке совместно с рядом других международных и национальных научных организаций подготовил доклад, в котором анализируются способы систематического определения степени взаимозависимости всех 17 целей и предусмотренных ими задач с помощью общей методологии. Поскольку в рамках этой методологии используется семибалльная шкала, анализ взаимозависимости целей не ограничивается лишь категориями взаимодополняемости и взаимоисключаемости. Доклад, озаглавленный «Руководство по вопросам взаимозависимости целей в области устойчивого развития: от теории к практике», служит примером экспериментального применения этой методологии путем обстоятельного анализа четырех целей (цели 2, 3, 7 и 14). Речь идет о важном инструменте

³ С текстом доклада на английском языке можно ознакомиться на веб-сайте <http://en.unesco.org/wssr2016>.

⁴ См. www.crop.org.

⁵ См. www.urbanhealth.cn/.

⁶ См. www.goosocean.org/.

⁷ См. www.wfeo.org/stc_women_in_engineering/.

⁸ С текстом доклада на английском языке можно ознакомиться на веб-сайте www.interacademies.net/Publications/29832.aspx.

⁹ См. <https://genderinsite.net/>.

(вскоре будет размещен на сайте www.icsu.org), обеспечивающем достижение долгосрочных результатов в области устойчивого развития.

57. Научно-техническое сообщество — посредством этих и других инициатив, таких как «Земля будущего», и совместной деятельности Международного совета по науке и Всемирной федерации инженерных организаций — готово к партнерству с директивными органами, специалистами-практиками и гражданским обществом, с тем чтобы вместе выявлять требующие решения важнейшие вопросы, вместе накапливать знания для принятия эффективных решений на различных уровнях и вместе решать задачи с опорой на научные знания.

58. Ссылаясь на призыв к миру, с которым обратился Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций¹⁰, научно-техническое сообщество хотело бы подчеркнуть, что наука, техника и инновации могут играть важную роль в деле укрепления мира и международного диалога; особым свидетельством этому служит то, что 7–11 ноября 2017 года в Иордании будет проведен Всемирный научный форум¹¹ на тему «Наука на службе мира».

IX. Группа заинтересованных сторон в сфере образования и науки

59. Образование — это наиболее устойчивый и долгосрочный фактор, благоприятствующий росту процветания и полному искоренению нищеты. Образование служит залогом достижения большинства целей в области устойчивого развития, рассматриваемых в ходе политического форума высокого уровня в 2017 году; при этом нищета, голод, неэффективное медицинское обслуживание, гендерная дискриминация и климатические катаклизмы сдерживают усилия по достижению цели 4.

60. Доступ к бесплатному и качественному образованию позволяет разорвать порочный круг нищеты и отчуждения, в силу чего твердая решимость в свете цели 4 обеспечивать доступ к всеобщему и бесплатному начальному и среднему образованию приобретает исключительно важное значение. Задача сокращения масштабов нищеты в мире на 12 процентов станет выполнимой, если все учащиеся в странах с низким уровнем дохода будут обладать базовыми навыками чтения. Образование позволяет бороться с дискриминацией в отношении женщин и девочек, а получение женщинами образования способствует улучшению ситуации в плане питания, продовольственной безопасности, охраны здоровья детей и детской смертности. Если бы все женщины заканчивали начальную школу, то показатели материнской смертности уменьшились бы на две трети.

61. Согласно цели 17 для осуществления повестки дня необходимо налаживать межсекторальные связи и проводить взаимосвязанную политику. Это признается организациями гражданского общества, работающими в сфере образования; сети расширяются, а благодаря межсекторальным диалогам достигаются позитивные изменения.

62. В некоторых странах был достигнут прогресс в деле создания координационных центров по вопросам реализации целей в области устойчивого развития, а также предпринимались усилия по согласованию предусмотренных целями задач с национальными стратегиями. Понятно, что глобальная инфра-

¹⁰ См. www.un.org/sg/en/content/sg/statement/2017-01-01/appeal-peace-un-secretary-general-antonio-guterres.

¹¹ См. <http://worldscienceforum.org/>.

структура, созданная с целью содействовать достижению целей программы «Образование для всех на 2000–2015 годы» и последующей рамочной программы действий в области образования на период до 2030 года, способствует осуществлению постоянного контроля за ходом достижения цели 4 на основе подготовки Всемирного доклада по мониторингу образования и оперативной разработки механизмов подотчетности, включая Руководящий комитет по вопросам цели 4 в области устойчивого развития и программы в области образования на период до 2030 года.

63. Тем не менее, существуют препятствия, особенно в условиях затягивания и углубления кризисов и усиления неадекватности правительственной политики. Задача финансирования деятельности по достижению целей в области устойчивого развития оказалось не такой простой. Для достижения цели 4 в национальных бюджетах по-прежнему не хватает средств, и к тому же сократился объем официальной помощи в целях развития. Хотя вопросу о мобилизации внутренних ресурсов нужно уделять первоочередное внимание, международное сообщество не спешит разрабатывать механизмы, содействующие расширению базы внутренних ресурсов, например путем формирования глобальной налоговой платформы. Для успешного осуществления повестки дня необходимо принять комплекс мер, таких как увеличение объема внутренних ресурсов, обеспечение справедливого налогообложения на национальном и международном уровнях, а также расширение рамок международного сотрудничества.

64. Хотя цели в области устойчивого развития были разработаны на основе широкого участия, двери перед организациями гражданского общества с тех пор оставались закрытыми; активисты сообщают об агрессивной политике сдерживания усилий гражданского общества, включая шаги по ограничению финансовой и протестной деятельности, и даже информируют о случаях непосредственной криминализации этого процесса. Граждане должны иметь право голоса в ходе принятия решений, как это предусмотрено самими целями.

65. Еще одно препятствие касается процессов анализа и подотчетности. Поскольку таблица глобальных показателей еще не разработана окончательно, на более поздний срок переносится работа по сбору более надежных дезаггегированных данных, имеющих огромное значение для того, чтобы цели в области устойчивого развития достигались с учетом интересов наиболее маргинализированных групп населения. Гражданское общество может играть в этой связи позитивную роль, предоставляя собранные гражданами данные. Однако поскольку для сферы образования предлагаются лишь несколько показателей, повестка дня низводится до уровня механизма проверки, что подрывает стремление в контексте цели 4 обеспечивать доступ к качественному образованию и стремление в контексте всего комплекса целей обеспечивать для всех людей возможности жить полноценной жизнью.

66. Эти препятствия мешают достижению целей, и в результате возникает ситуация, когда в ряде стран активизируется процесс приватизации образовательных услуг, и поступает информация о том, что коммерческие структуры используют в своих интересах недостатки в плане предоставления государственных услуг, подрывая ответственность государства как гаранта реализации Повестки дня на период до 2030 года.

67. Несмотря на достижение определенного прогресса, чувствуется замедление динамики. Эта повестка дня слишком важна, чтобы она могла потерпеть неудачу; со времени ее принятия прошло два года — пора показать результат.

68. Группа выносит, в частности, следующие рекомендации:

а) необходимо разработать надежные программы, касающиеся достижения каждой цели в области устойчивого развития; применительно к цели 4 это означает, что в них должны четко предусматриваться возможности всеобщего доступа к качественному и бесплатному образованию и равенство возможностей для его получения;

б) государства должны выполнять свои обязанности, касающиеся финансирования деятельности по достижению целей; применительно к цели 4 это означает, что данное требование должно быть четко сформулировано в рамочной программе действий в области образования на период до 2030 года»;

с) необходимо создать условия для участия граждан в процессе обеспечения подотчетности на всех уровнях;

д) необходимо официально предусмотреть, чтобы в добровольных национальных обзорах содержалась информация, полученная от представительных национальных организаций гражданского общества.

Х. Инвалиды

69. В преамбуле к Конвенции о правах инвалидов государства-участники указали на тот факт, что большинство инвалидов живет в условиях нищеты, и признали настоятельную необходимость принятия мер по устранению негативных последствий нищеты для инвалидов (см. резолюцию [61/106](#) Генеральной Ассамблеи, приложение I).

70. Решение этой глобальной проблемы предусмотрено в Повестке дня на период до 2030 года, в основе которой лежит приверженность искоренению нищеты во всем мире и обеспечению того, чтобы никто не остался позади. Повестка дня предусматривает достижение посредством искоренения нищеты во всех ее формах лучшего будущего для всех людей, в котором каждый человек сможет вести достойную и полноценную жизнь и в полной мере реализовывать свой человеческий потенциал. Чтобы изменить жизнь инвалидов во всем мире, при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года необходимо руководствоваться положениями Конвенции о правах инвалидов.

71. По оценкам, инвалиды составляют 15 процентов населения мира, или 1 миллиард человек. Во всем мире инвалиды в непропорционально большой степени представлены среди беднейших слоев населения: в пункте 23 Повестки дня на период до 2030 года говорится, что более 80 процентов инвалидов живут в нищете. Многие инвалиды исключены из всех областей экономической, политической, социальной, гражданской и культурной жизни, в том числе из системы трудоустройства, образования и здравоохранения.

72. Показатели нищеты и обездоленности среди инвалидов выше, а уровень дохода ниже, чем среди населения в целом¹². Это объясняется широко распространенной дискриминацией и стигматизацией, неравенством возможностей и физическими и психологическими барьерами. Эти факторы означают также, что правам инвалидов не уделяется должного внимания при разработке программ развития и сокращения масштабов нищеты и при установлении минимальных показателей социальной защиты, а также на уровне фондов развития.

¹² Sophie Mitra and others, "Disability and poverty in developing countries: a snapshot from the World Health Survey", Social Protection Discussion Paper, No. 1109, April 2011, с текстом на английском языке можно ознакомиться по адресу: <http://siteresources.worldbank.org/SOCIALPROTECTION/Resources/SP-Discussion-papers/Disability-DP/1109.pdf>.

73. Для полного выполнения обязательств, которые мировые лидеры взяли на себя при принятии Повестки дня на период до 2030 года, необходимо прогрессивное увеличение объема специально выделяемых внутренних ресурсов и укрепление международного сотрудничества в целях развития, направленного на поддержку полноценного включения инвалидов в жизнь общества. Однако во многих странах были введены меры жесткой экономии, ведущие к сокращению государственных расходов на деятельность в областях прав человека, развития и социального обеспечения там и тогда, когда такая деятельность более всего необходима¹³, и инвалиды нередко больше всех страдают от такого положения дел¹⁴. Подход к реагированию на экономические кризисы, основанный на учете прав человека, может избавить инвалидов и их семьи от нищеты, а также способствовать инклюзивному росту и устойчивому развитию¹⁵.

74. В преамбуле к Конвенции о правах инвалидов сказано, что государства-члены признают «ценный нынешний и потенциальный вклад инвалидов в общее благосостояние и многообразие их местных сообществ и то обстоятельство, что содействие полному осуществлению инвалидами своих прав человека и основных свобод, а также полноценному участию инвалидов позволит укрепить у них ощущение причастности и добиться значительных успехов в человеческом, социальном и экономическом развитии общества и искоренении нищеты».

XI. Группы добровольцев

75. Добровольцы и добровольческие усилия имеют огромное значение для успешного осуществления Повестки дня на период до 2030 года и для достижения цели искоренения нищеты и содействия процветанию.

76. При условии надлежащей поддержки деятельность добровольцев облегчает беднейшим, наиболее маргинализированным или уязвимым слоям населения доступ к услугам в областях здравоохранения и образования и многих других областях, что обеспечивает учет интересов каждого.

77. Для представителей бедных и маргинализированных групп населения возможность стать добровольцем — это шанс из пассивного потребителя социальных услуг превратиться в активного участника процессов развития. Добровольческая деятельность зачастую является первым шагом на пути человека к активному участию в жизни своей общины и получению возможности реализовать свои права.

78. Добровольцы будут играть ведущую роль в осуществлении контроля со стороны гражданского общества, который дает возможность собирать данные на уровне, более близком к малоимущим и маргинализированным слоям населения.

¹³ Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, “Human Rights and the financial crisis”, 2013, с текстом на английском языке можно ознакомиться по адресу: www.ohchr.org/EN/Issues/Development/Pages/PromotingHRbasedfinancialregulationmacroeconomicpolicies.aspx.

¹⁴ Andrew Kaye and others, *The Tipping Point: The human and economic costs of cutting disabled people's support*, Word Press, 2012, с текстом на английском языке можно ознакомиться по адресу: https://thehardesthit.files.wordpress.com/2012/10/the_tipping_point_oct_2012.pdf.

¹⁵ Harald Hauben and others, “Assessing the impact of European governments' austerity plans on the rights of people with disabilities”, 2012, с текстом на английском языке можно ознакомиться по адресу: www.enil.eu/wp-content/uploads/2012/12/Austerity-European-Report_FINAL.pdf.

Благоприятные условия для добровольческой деятельности

79. Добровольчество — всемирное явление, но его эффект сильнее всего проявляется тогда, когда оно получает необходимое признание и поддержку. Деятельность добровольцев дает наилучший результат в тех странах, где правительства создают благоприятные условия для участия добровольцев в процессах развития и поддерживают общинные добровольческие инициативы.

80. Некоторые правительства признают важность упорядоченного законодательства, стратегий, структур и программ, касающихся участия добровольцев, и призывают большее число людей принимать участие в добровольческой деятельности. Важную роль предстоит сыграть также системе Организации Объединенных Наций, частному сектору, добровольческим ассоциациям и самим добровольцам.

81. Добровольческая деятельность будет иметь ключевое значение для достижения целей, которые будут подробно рассматриваться на политическом форуме высокого уровня в 2017 году.

Цель 1

82. Значительная часть мировой институциональной инфраструктуры для оказания социальной помощи находится в руках добровольцев, которые играют важную роль в функционировании продовольственных банков, приютов для бездомных, клиник по профилактике злоупотребления наркотиками, центров подготовки кадров, групп самопомощи и микрофинансирования и целого ряда других организаций.

Цель 2

83. Добровольцы распространяют новые знания в сельских районах. Они помогают фермерам создавать объединения и содействуют развитию сельскохозяйственных кооперативов. Они реализуют программы снабжения продуктами питания, раздают продовольственные пайки беременным женщинам и ведут воспитательно-просветительскую работу по вопросам питания.

Цель 3

84. Добровольческая деятельность в области здравоохранения представляет собой важное дополнение к государственным системам здравоохранения, содействуя охвату маргинализированных групп и обеспечивая медико-санитарное обслуживание наиболее нуждающихся слоев населения даже в самых опасных условиях.

Цель 5

85. Добровольчество может позволить женщинам получить опыт руководящей работы и доступ к местным политическим структурам, предоставить женщинам-учащимся возможности в области образования, помочь женщинам в открытии собственного дела, повысить их финансовую грамотность, создать площадки для проведения кампаний по борьбе с вредными практиками и обычаями, содействовать доступу к услугам по охране репродуктивного здоровья и половому просвещению, внести вклад в борьбу с насилием в отношении женщин и стимулировать женщин к участию в политической жизни.

Цель 9

86. Группы добровольцев являются важнейшим источником микрокредитов, необходимых для развития малых и средних предприятий. Эти предприятия играют важную роль как источники социальных инноваций, разрабатывая новые и более эффективные пути устранения социальных и экономических проблем и снижения их остроты.

Цель 14

87. Добровольцы выступают за устойчивое сохранение океанов и защиту находящихся под угрозой исчезновения видов, занимаются уборкой мусора и отходов и восстановлением морской фауны и флоры, а также участвуют в решении экологических проблем, в частности связанных с переловом промысловых рыб и глубоководным бурением.

88. Группы добровольцев вынесли в адрес политического форума высокого уровня следующие рекомендации:

- a) официально признать вклад добровольцев в достижение Целей в области устойчивого развития в рамках добровольных национальных обзоров государств-членов;
- b) обеспечить полное признание групп добровольцев и выразить им поддержку в рамках национальных планов и стратегий осуществления Повестки дня на период до 2030 года;
- c) принять к сведению готовность групп добровольцев разделить ответственность за успешное достижение Целей;
- d) выразить полную поддержку осуществлению резолюции [67/290](#), в которой приветствуется участие негосударственных субъектов;
- e) обеспечить сбор данных для контроля за осуществлением целей в рамках процесса, основанного на участии населения, а также гарантировать учет мнений наиболее маргинализированных слоев населения;
- f) обеспечить участие населения в работе механизмов обеспечения подотчетности, транспарентности и обзора деятельности, связанной с достижением целей, на всех уровнях.

ХII. Пожилые люди

89. Нацеленная на преобразования концепция Повестки дня на период до 2030 года и обязательство «никого не оставить позади» означает, что программы развития должны учитывать интересы всех людей независимо от возраста. Осуществление всех целей в области устойчивого развития должно основываться на равенстве, социальной справедливости и уважении достоинства человека на протяжении всей жизни, а также на признании того, что пожилые люди имеют равное право на развитие.

90. Ключевым фактором для достижения такого понимания является признание многообразия пожилых людей и того факта, что старение и дискриминация по возрастному признаку, о которой сообщают сами пожилые люди¹⁶, являются препятствиями на пути к их включению в деятельность в области развития.

¹⁶ The Global Alliance for the Rights of Older People, “In our own words”, 2015; и HelpAge International, *Entitled to the Same Rights*, May 2017.

91. К 2050 году 22 процента мирового населения будут составлять люди 60 лет и старше и пожилых людей станет больше, чем детей в возрасте до 15 лет. Старение населения происходит во всех регионах мира, и 67 процентов пожилых людей живут в странах с низким и средним уровнем дохода.

92. Пожилые люди вносят ощутимый вклад в устойчивое развитие. Многие пожилые женщины и мужчины вносят значительный вклад во все аспекты жизни своих общин, работая в формальном и неформальном секторах, обеспечивая уход за членами семьи и выступая в роли кормильцев. Они являются важными партнерами в деятельности по искоренению нищеты и обеспечению процветания.

93. В тематическом документе группы по вопросам пожилых людей перечислены серьезные препятствия для реализации прав пожилых людей, в том числе нестабильность доходов, недостаточный доступ к соответствующим возрасту медицинским услугам и уходу, усиление гендерного неравенства в пожилом возрасте и пробелы в данных.

94. Обследование, проведенное в 2016 году при участии 70 организаций пожилых людей в 40 странах, позволило сформулировать ряд рекомендаций¹⁷. К их числу относится активизация сотрудничества между организациями гражданского общества и государственными органами; более широкий учет прав и потребностей пожилых людей в государственной политике, особенно в областях социальной защиты, здравоохранения, питания, жилья, воды, прав человека, плохого обращения с пожилыми людьми, старения и паллиативного ухода; обеспечение участия пожилых людей в разработке государственной политики; распространение информации; повышение качества информации и фактических данных.

95. Это обследование также показало, что прогресс и результаты, достигнутые рядом стран, были неоднозначными. Однако необходимо приложить больше усилий для обеспечения участия пожилых людей и расширения их возможностей вносить свой вклад в национальную, региональную и глобальную политику в области развития, а также для учета игнорируемых проблем, связанных со старением, в программах устойчивого развития.

96. Существует настоятельная необходимость создать структуры регионального и национального уровня, гарантирующие участие широкого круга охваченных Повесткой дня на период до 2030 года заинтересованных сторон, в том числе пожилых людей. Это будет иметь решающее значение для обеспечения эффективного взаимодействия с правительственными структурами. Мы приветствуем Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона, благодаря которому 17 новых заинтересованных сторон получили возможность принять участие в политическом форуме высокого уровня и подключиться к процессу достижения Целей в области устойчивого развития на региональном уровне.

97. Первоочередное внимание следует уделять наращиванию технического потенциала и улучшению понимания вопросов старения, а также разработке политики и нормативно-правовой базы, которые способствовали бы поощрению прав пожилых людей, и более продуктивному использованию предоставленных пожилыми людьми данных при принятии политических решений.

¹⁷ Обследование группы заинтересованных сторон по вопросам старения.

98. Учет мнения пожилых людей очень важен для достижения Целей в области устойчивого развития. Необходимо активизировать меры в этом направлении и побуждать правительства нести ответственность за осуществление Целей в области устойчивого развития перед пожилыми людьми своих стран.

XIII. Механизм участия организаций гражданского общества Азиатско-Тихоокеанского региона

99. Через два года после начала осуществления Повестки дня на период до 2030 года мир по-прежнему характеризуется, с одной стороны, экономическим ростом, а с другой стороны — усилением неравенства в распределении богатства, властных полномочий и ресурсов между странами и внутри стран, между богатыми и бедными, между мужчинами, женщинами и ЛГБТИК, между различными возрастными группами, между здоровыми людьми и инвалидами и т.д. Эта система поддерживается благодаря господству неолиберального экономического порядка, оправдывающего различные проявления несправедливости в отношении народов и планеты и обещающего непрерывный рост — добычи, производства, потребления и отходов, — что приводит к увеличению масштабов загрязнения и подталкивает Землю к экологическим и социальным кризисам.

100. Проблемы системного характера в Азиатско-Тихоокеанском регионе включают захват земель и ресурсов; для устойчивого развития необходимо обеспечить коренным народам, сельским женщинам и мелким фермерам право на землю. Милитаризм и конфликты, которые нередко финансируются за счет иностранного капитала и инвестиций, могут препятствовать реализации Целей в области устойчивого развития.

101. Против многих общин, испытывающих на себе последствия осуществления широкомасштабных проектов в области развития, проводились военные операции, их лидеров незаконно арестовывали и содержали под стражей, и были даже случаи убийства активистов.

102. Патриархальный уклад и фундаментализм ограничивают возможности и автономию отдельных лиц и препятствуют их участию в жизни общества, в результате чего целые группы населения оказываются «оставленными позади». Маргинализация женщин ведет к ущемлению их экономических, политических и культурных прав.

103. В совокупности эти системные барьеры усугубляют нищету и неравенство, приводят к нарушениям прав человека и вынужденному перемещению людей и наносят огромный ущерб нашей планете. Происходят корпоративные захваты, могущественные транснациональные корпорации наряду с небольшой группой чрезвычайно богатых людей устанавливают правила мировой экономики. В настоящее время 51 из крупнейших субъектов мировой экономики — это корпорации. Доход 200 крупнейших корпораций превышает совокупный ВВП 182 стран. Несмотря на то, что полномочия по вопросам государственного суверенитета и принятия директивных решений сокращаются и во все большей мере переходят от правительств к частному сектору, до сих пор не были созданы надлежащие системы регулирования и обеспечения подотчетности субъектов частного сектора.

104. На наши возможности достижения устойчивого развития оказывают сильное негативное влияние экономические, финансовые и торговые меры, препятствующие справедливому и устойчивому развитию, в частности введение прав на интеллектуальную собственность, ограничивающих доступ к не-

дорогим жизненно необходимым лекарствам и семенам для фермеров; ужесточение конкурентной политики и инвестиционных ограничений, что ведет к ограничению возможностей развивающихся стран в области индустриализации, диверсификации и укрепления производственного потенциала; а также система урегулирования споров между инвесторами и государством, негативно влияющая на государственные законы, касающиеся защиты наиболее уязвимых общин, здоровья населения, равенства и охраны окружающей среды, а также на политику в области заработной платы и стратегии рачительного хозяйствования на макроуровне.

105. Наконец, в последние несколько лет мы стали свидетелями продолжающегося снижения потенциала гражданского общества во всем мире, причем больше всего это коснулось организаций гражданского общества в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

106. В целях укрепления процесса осуществления необходимо увязывать торговую политику с политикой в области прав человека посредством проведения оценки практического значения прав человека и факторов устойчивости, а также оценки всех торговых и инвестиционных соглашений, в контексте Целей в области устойчивого развития, с точки зрения их последствий для совместимости. Мы также призываем к учреждению межправительственного, транспарентного, подотчетного и обеспеченного достаточными ресурсами налогового органа с универсальным членством, который возглавит глобальные обсуждения вопросов международного сотрудничества в налоговой сфере под эгидой Организации Объединенных Наций. Это укрепит возможности развивающихся стран обеспечивать устойчивое финансирование развития посредством борьбы с уклонением корпораций от уплаты налогов и обеспечения сбалансированного распределения прав на налогообложение между странами происхождения дохода и странами постоянного местонахождения.

107. В целях укрепления подотчетности правительства должны в активной и транспарентной манере сообщать друг другу о своих намерениях, обмениваться планами и инвестициями в целях обеспечения рассчитанной на перспективу подотчетности в дополнение к ретроспективной подотчетности, основанной на докладах о ходе работы. Наконец, правительствам следует взять на себя обязательства по представлению ежегодных докладов о достигнутом прогрессе в дополнение к проведению регулярных добровольных национальных обзоров на глобальном уровне.

XIV. Вместе навстречу 2030 году

108. На политическом форуме высокого уровня в 2017 году правительствам следует представить четкую информацию о том, как они уже сейчас, задолго до наступления 2030 года, выполняют свои комплексные обещания и обязательства; учитывают цели в области устойчивого развития в своих национальных планах и бюджетах и работают в направлении повсеместного искоренения нищеты и голода; содействуют осуществлению прав человека; обеспечивают справедливое и неистощительное использование природных ресурсов и экосистем; а также борются с неравенством. Кроме того, правительства должны обмениваться информацией о том, как они создают эффективные и основанные на широком участии учреждения для достижения целей.

109. В рамках политического форума высокого уровня государства-члены должны сосредоточить внимание на четырех основных тематических областях, а именно:

- а) искоренение нищеты, в результате которого никто не будет оставлен позади;
- б) обеспечение общего процветания в рамках экономических систем, ориентированных на потребности человека;
- с) защита экосистемы планеты;
- д) создание основанных на участии, транспарентности и подотчетности учреждений на всех уровнях.

110. Подходы к сокращению масштабов нищеты, обсуждаемые на политическом форуме высокого уровня, должны включать конкретные заложенные в бюджеты стратегии по поощрению прав женщин и гендерного равенства, защите прав детей, преодолению барьеров для участия в жизни общества инвалидов, мигрантов, этнических меньшинств, молодежи и пожилых людей и иных лиц.

111. Политический форум высокого уровня должен активно задействовать уже существующие механизмы и функциональные органы для выполнения своих задач в области согласования политики, в частности имеющей отношение к тематическим областям. Форум предоставляет возможность: а) определить недостатки существующих механизмов и выявить группы населения, среди которых не проводилось должных оценок прогресса в достижении целей в области устойчивого развития; и б) определить надлежащие механизмы для устранения таких недостатков.

112. В соответствии с инициативой «Вместе навстречу 2030 году» ожидается, что в представляемых докладах по результатам проведения добровольных национальных обзоров будет обеспечиваться: а) четкая оценка по вопросу о том, насколько всеохватным был национальный процесс на страновом уровне; б) тщательное рассмотрение мер по всестороннему и согласованному осуществлению Повестки дня на период до 2030 года; с) четкое разъяснение того, какие шаги будут предприняты для планомерного укрепления механизма подотчетности в рамках проведения обзоров. Подготовительные мероприятия в рамках тематических обзоров должны получать поддержку всех заинтересованных сторон и финансироваться за счет их взносов.

113. Страны, участвующие в добровольных национальных обзорах, должны указать, когда они планируют вновь провести обзор на добровольной основе, и цикл отчетности должен продолжаться непрерывно до 2030 года, обеспечивая возможности для регулярного и предсказуемого взаимодействия, проведения обзоров и участия.

114. Правительства должны сообщать о создании четкой, открытой, последовательной, транспарентной и упорядоченной среды, благоприятствующей участию заинтересованных сторон в планировании, осуществлении и обеспечении ответственности за выполнение Повестки дня на период до 2030 года на всех уровнях. Ни об одной стране, в которой наиболее маргинализированные, уязвимые и социально незащищенные группы населения остаются «за порогом» национальных дискуссий, нельзя сказать, что она «никого не оставляет позади».

115. Опыт участия гражданского общества в процессах развития, полученный на сегодняшний день, неоднозначен, и в некоторых странах усилия по привлечению гражданского общества по-прежнему представляются чисто символическими или же государственные служащие, как представляется, испытывают неудобство в том, что касается налаживания рабочих отношений с гражданским обществом.

116. Проблемы финансирования, наряду с отсутствием четкого понимания целей в области устойчивого развития и их взаимосвязанности, по-прежнему являются серьезным препятствием для участия гражданского общества в процессах развития. Кроме того, необходимо приложить усилия по привлечению новых заинтересованных сторон на всех уровнях, а консультационный процесс должен носить межсекторальный и общенациональный характер, не ограничиваясь столицами и другими центрами власти.

117. Некоторые развитые страны столкнулись с проблемами при попытке обеспечить участие внутренних субъектов помимо неправительственных организаций, занимающихся природоохранными вопросами и вопросами развития. Взаимодействие с субнациональными органами власти по-прежнему обеспечивается с трудом по причине неосведомленности о целях в области устойчивого развития или ложного представления о них как о «повестке дня, навязанной извне».

118. В пункте 89 Повестки дня на период до 2030 года мировые лидеры призвали основные группы и других соответствующих заинтересованных сторон представлять доклады об их вкладе в осуществление Повестки дня, однако пока что этот призыв не отразился на архитектуре последующей деятельности и проведения обзоров. Государствам — членам Организации Объединенных Наций и Председателю Экономического и Социального Совета следует создать четкие и надежные механизмы, помимо онлайн-платформ, для сбора, обнародования и анализа докладов об участии гражданского общества и заинтересованных сторон на всех уровнях в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года. Наконец, заявление министров, участвующих в политическом форуме высокого уровня, должно побудить правительства устанавливать с организациями гражданского общества и другими заинтересованными сторонами партнерские отношения в области разработки программ по наращиванию потенциала и повышению осведомленности о Повестке дня на период до 2030 года.